

**Question for written answer E-014171/2013
to the Commission
Rule 117
Rita Borsellino (S&D)**

Subject: Modification of the translation of the Official Journal of the European Union

The International Standard Classification of Occupations (ISCO-8) (2009/824/EC), published in the Official Journal of the European Union on 10 November 2009, mistakenly fails to include the healthcare profession of 'orthoptist' in the Italian, English, Swedish and Portuguese translations.

The Official Journal of the European Union in the aforementioned languages uses the following wording:

English 2267 Optometrists and ophthalmic opticians

Italian 2267 Optometristi e oftalmologi

Swedish 2267 Optiker

Portuguese 2267 Optometristas e ópticos oftálmicos.

However, the correct versions should be:

English 2267 Optometrists and ophthalmic opticians and orthoptists

Italian 2267 Ottico e ortottista assistente in oftalmologia

Swedish 2267 Optiker och orthoptist

Portuguese 2267 Optometristas e ópticos oftálmicos e Orthoptist

Italian orthoptists are victims of this serious translation error, since they risk their profession no longer being recognised, despite the recognition of the OCE, the body which represents European orthoptists.

Based on these considerations, does the Commission not believe it necessary to take action to correct this serious translation error as soon as possible?